

[http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische\\_felder/moderne\\_kommunikation/Bluetooth\\_WLAN.html](http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische_felder/moderne_kommunikation/Bluetooth_WLAN.html)



 Bundesamt für Strahlenschutz

Infoblatt August 2012

## “Sprach- und Datenübertragung per Funk: Bluetooth und WLAN”

**Extrakt:**

### “Empfehlungen und Vorsorge:

... Das Bundesamt für Strahlenschutz (BfS) empfiehlt generell, die persönliche Strahlenbelastung zu minimieren, um mögliche, aber bisher nicht erkannte gesundheitliche Risiken gering zu halten. Einfache Maßnahmen sind hierfür:

- **Bevorzugen Sie Kabelverbindungen**, wenn auf Drahtlostechnik verzichtet werden kann.
- **Vermeiden Sie die Aufstellung von zentralen WLAN-Zugangspunkten in unmittelbarer Nähe der Orte, an denen sich Personen ständig aufhalten**, zum Beispiel am Arbeitsplatz.
- Falls vorhanden, **stellen Sie die Reichenweitenbegrenzung ein**, um die maximale Strahlungsleistung zu reduzieren”

**Versions in other languages:**

- See the [English version](#)
- Voir la [version française](#)
- Ver la [versión en castellano](#)
- Ver la [versión en galego](#)
- Ver a [versãõ em portuguê](#)s

[http://www.apdr.info/telef\\_mov.htm](http://www.apdr.info/telef_mov.htm) / <http://www.peccem.org/>



 Bundesamt für Strahlenschutz

## **Federal Office for Radiation Protection of Germany**

Informative bulletin August 2012

### **“Voice and data transmission via radio: Bluetooth and WLAN”**

#### **Extract:**

#### **“Recommendations and Precautions:**

... **The Federal Office for Radiation Protection** recommends in general a reduction personal radiation exposure to minimize the potential health risks, but so far unrecognized. There are simple steps to this:

- **Prioritize cable connections**, if it can do without wireless technology.
- **Avoid centralized installation Wi-Fi access points locations near where people usually stay**, for example, in the workplace.
- If available, **adjust the power limits** to minimize radiation exposure”



**Bundesamt für Strahlenschutz**  
**l'Office fédéral de la radioprotection de**  
**l'Allemagne**

La lettre d'information Août 2012

**“Transmission de la voix et des données par radio:  
Bluetooth et WiFi”**

**Extrait:**

**“Recommandations et précautions:**

... L'Office fédéral pour la radioprotection recommande "généralement" réduire l'exposition individuelle aux rayonnements pour minimiser les potentiels, mais jusque-là méconnue, risques pour la santé. Il ya des mesures simples à cela:

- **Donnez la priorité les connexions des câbles**, si vous pouvez le faire sans la technologie sans fil.
- **Evitez l'installation des points d'accès Wifi centralisés proches des lieux où les gens restent le plus souvent**, par exemple, dans le lieu de travail.
- **Si possible, modifiez des limites de puissance pour minimiser l'exposition aux rayonnements.”**

Versión en castellano de la APDR para la PECCEM, del extracto de la **Hoja informativa de agosto de 2012 de la Oficina Federal para la Protección contra la Radiación** de Alemania (Bundesamt für Strahlenschutz):

[http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische\\_felder/moderne\\_kommunikation/Bluetooth\\_WLAN.html](http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische_felder/moderne_kommunikation/Bluetooth_WLAN.html)



**Bundesamt für Strahlenschutz**

## **Oficina Federal para la Protección contra la Radiación de Alemania**

Hoja informativa de agosto 2012

### **“Transmisión de datos y de voz vía radio: Bluetooth y Wi-Fi”**

**Extracto:**

#### **“Recomendaciones y precauciones:**

La **Oficina Federal para la Protección contra la Radiación** recomienda en general reducir la exposición personal a la radiación para minimizar los posibles, pero hasta ahora no reconocidos, riesgos para la salud. Hay medidas sencillas para esto:

- **Priorice las conexiones por cable**, si se puede prescindir de la tecnología inalámbrica..
- **Evite la instalación de puntos de acceso Wi-Fi centralizado en en los lugares próximos a donde las personas permanecen usualmente**, por ejemplo, en el lugar de trabajo.
- Si es posible, **aplique los límites de potencia** para reducir al máximo la exposición a la radiación ”

Versión galega da APDR, do extracto da Folla informativa de agosto 2013 da Oficina Federal para a Protección contra a Radiación de Alemaña (Bundesamt für Strahlenschutz). Versión orixinal en alemán en:

[http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische\\_felder/moderne\\_kommunikation/Bluetooth\\_WLAN.html](http://www.bfs.de/en/bfs/publikationen/broschueren/elektromagnetische_felder/moderne_kommunikation/Bluetooth_WLAN.html)



 Bundesamt für Strahlenschutz

## **Oficina Federal para a Protección contra a Radiación de Alemaña**

Folla informativa de agosto 2012

### **“Transmisión de datos e de voz vía radio: Bluetooth e Wi-Fi”**

**Extracto:**

#### **“Recomendacións e precaucións:**

... **A Oficina Federal para a Protección contra a Radiación** recomenda en xeral reducir a exposición persoal á radiación, para minimizar os posibles, pero ata agora non recoñecidos, riscos para a saúde:

- **Priorice as conexións por cable**, si pódese prescindir da tecnoloxía sen fíos.
- **Evite a instalación de puntos de acceso Wi-Fi centralizado en nos lugares próximos a onde as persoas permanecen usualmente**, por exemplo, no lugar de traballo.
- Si é posible, **aplique os límites de potencia** para reducir ao máximo a exposición á radiación.



 **Bundesamt für Strahlenschutz**  
**Serviço Federal para a Protecção contra a Radiação de Alemanha**

Folha informativa de agosto 2012

**“Transmissão de dados e de voz via rádio:  
Bluetooth e Wi-Fi”**

**Extracto:**

**“Recomendações e precauções:**

O Serviço Federal para a Protecção contra a radiação recomenda em general reduzir a exposição pessoal à radiação, para minimizar os possíveis, mas até agora não reconhecidos, riscos para a saúde. Há medidas singelas para isto:

- **Priorice as conexões por cabo**, se pode-se prescindir da tecnologia sem fios.
- **Evite a instalação de pontos de acesso Wi-Fi centralizado em em os lugares próximos a onde as pessoas permanecem usualmente, por exemplo, no lugar de trabalho..**
- **Evite la instalación de puntos de acceso Wi-Fi centralizado en en los lugares próximos a donde las personas permanecen usualmente**, por ejemplo, en el lugar de trabajo.
- Se é possível, aplique os limites de potência para reduzir ao máximo a exposição à radiação”